

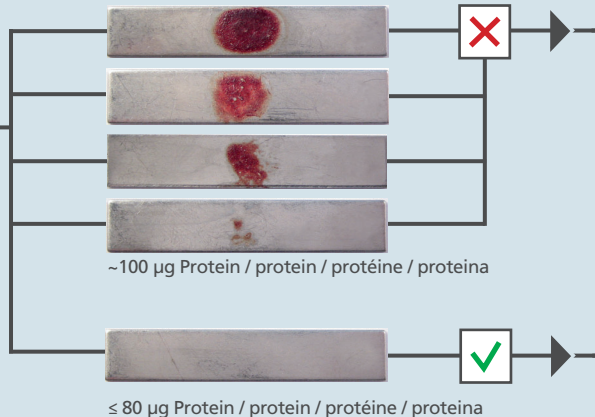
# SIMICON RI

Bewertungstabelle / Assessment aid / Tableau d'évaluation / Tabella di valutazione



Indikator vor Reinigung  
Indicator before reprocessing  
Indicateur avant le nettoyage  
L'indicatore prima della pulizia

$\geq 1250 \mu\text{g Protein / protein / protéine / proteina}$



# SIMICON RI

## Bewertungstabelle / Assessment aid / Tableau d'évaluation / Tabella di valutazione



de	<b>Fehlerhafte Reinigung</b> / Charge nicht freigeben! / Beladung, Temperatur, Dosierung und Zeit prüfen / Test wiederholen! / Bei wiederholt sichtbarer Prüfanschmutzung: Servicetechniker benachrichtigen
en	<b>Insufficient cleaning process</b> / Do not release batch! / Check load, temperature, dosage and time / Repeat test! / In case of repeated insufficient cleaning process: Contact service technician
fr	<b>Nettoyage incorrect</b> / Ne pas valider le lot! / Contrôler la charge, la température, le dosage, le temps écoulé / Répéter le test! / En cas de souillure test visible répétée: contacter le service technique
it	<b>Pulizia non riuscita</b> / Non liberare il carico! / Verificare il carico, la temperatura, il dosaggio e il tempo / Ripetere il test! / In caso di ripetuta pulizia non riuscita: chiamare il tecnico del servizio di assistenza



de	<b>Erfolgreiche Reinigung - Protein &lt; Richtwert</b> / Charge freigeben / Keine Maßnahmen erforderlich
en	<b>Successful cleaning process -Protein &lt; Guide value</b> / Release batch / No further action needed
fr	<b>Nettoyage réussi - Protéine &lt; Valeur indicative</b> / Valider le lot / Aucune autre mesure nécessaire
it	<b>Pulizia riuscita correttamente - Proteina &lt; Valore indicativo</b> / Liberare il carico / Nessun provvedimento necessario